

ДОГОВОР

№ РД 111140006

Днес, 22.....10.....2014 г в гр. Козлодуй между

“АТОМЕНЕРГОРЕМОНТ” ЕАД, регистрирано по ф. Дело No 419/2001 г. на Врачански окръжен съд, ЕИК 106530686, наричан за краткост в Договора „ВЪЗЛОЖИТЕЛ”, представлявано от инж. Николай Петков – Изпълнителен Директор от една страна

и

„И.Б.Л. България” ЕАД, ЕИК 202990599 със седалище, адрес на управление и кореспонденция –1463 София, ул. „Верили” №3, ет. 3, представлявано от Емил Костадинов Георгиев - Изпълнителен директор, наричан за краткост по-долу „ИЗПЪЛНИТЕЛ”, от друга страна,

се сключи настоящият Договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА.

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага и заплаща, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯ приема да извърши доставка на:

1. Силфонен спирателен вентил за работа в атомни централи, тип:200AL 11.2, DN 100 PN25; с ел. задвижване и възможност за ръчно регулиране,
2. Силфонен регулиращ вентил проектиран специално за работа в атомни централи; тип: 200 KL 11.2, DN 100 PN25; с ел. задвижване и възможност за ръчно управление.
3. Силфонен спирателен вентил проектиран специално за работа в атомни централи; тип: 200 AL 21.2, DN 10 PN25;

подробно описани в *Приложение №1 - „СПЕЦИФИКАЦИЯ”*.

2. ОБЩА СТОЙНОСТ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Общата стойност по настоящия Договор е () без ДДС, при условие на доставка DDP площадка на „Атоменергоремонт” ЕАД гр. Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010.

2.2. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора и не подлежи на промяна.

2.3. В общата стойност са включени разходите за командировка до завода производител на трима човека от страна на Възложителя, които трябва да присъстват при извършване на необходимите изпитания на арматурите преди експедиция.

2.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща стойността по т.2,1. след получаване на арматурите, представяне на оригинална фактура, документи за качество, описани в т. 4.5. от настоящия Договор; подписан Приемателно-предавателен протокол и протокол за извършване на входящ контрол без забележки.

2.4. Плащането по настоящия договор ще бъде извършено чрез банков превод в полза на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в срок до 30 (тридесет) календарни дни след представяне на оригинална фактура по банковите реквизити посочени в нея.

3. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

3.1. Доставката на стоката по настоящия Договор ще бъде извършена в срок до 25.08.2014 год.

21

15.10.2014

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на предсрочно изпълнение на предмета на договора, при което стойността му ще остане непроменена.

4. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА. ТРАНСПОРТИРАНЕ.

4.1. При предаване на стоката страните подписват приемо – предавателен протокол, който ги обвързва относно факта на предаването и отсъствието на явни недостатъци. Върху стоката ще бъде извършен входящ контрол от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

4.2. Собствеността и рискът от погиването и повреждането на стоката преминават върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в момента на подписването на приемо – предавателния протокол.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** транспортира стоката до площадката на „Атоменергоремонт” ЕАД в гр. Козлодуй на свои разходи и собствен риск.

4.4. Известие за готовност за експедиране трябва да бъде изпратено на факс: 0973/8 07 36 или имейл aer@aer-bg.com до „Атоменергоремонт” ЕАД най- малко 3 (три) работни дни преди датата на експедиция на стоката.

4.5. Съпроводителната документация на експедираната стока и технически условия на доставка:

4.5.1. Декларация/сертификат за произход – на оригиналния език;

4.5.2. Декларация на производителя за съответствие на доставеното оборудване с изискванията на наредбите за съществените изисквания – на оригиналния език.

4.5.3. Сертификати - 3.2. съгласно EN10 204;

4.5.4. Клас на плътност: съгласно DIN EN 12 266-2 Leckrate A;

4.5.5. Идентификационна табела: на немски език - с нанесен завод производител, заводски номер, номер на чертежа и работни параметри.

4.5.6. Технически паспорт (с превод на български език) с указана дата на консервация и опаковане, срока на действие на консервацията и съхранението в заводска опаковка; сертификати от заводски изпитания – на оригиналния език; инструкции за експлоатация с ръководство за техническа поддръжка и ремонт на български език; чертежи – общ вид и детайлни чертежи – на оригиналния език; сертификати на използваните материали - на оригиналния език; якостни изчисления или извадки от изчисленията – на оригиналния език; спецификация на резервните части – на оригиналния и български език;

4.5.7. Протокол от заводски изпитания, анализи и сертификати на материалите.

4.6. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемо - предавателния протокол, а за дата на приемане на доставката от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се счита датата на подписан протокол за входящ контрол от „Атоменергоремонт” ЕАД.

5. ОПАКОВКА И МАРКИРОВКА

5.1. Оборудването да е опаковано съгласно изискванията на завода производител с цел предотвратяване на нараняване, сплескване или смачкване при транспортиране. Опаковката да осигурява срок на съхранение не по-малко от 18 месеца при температура -20°C до $+50^{\circ}\text{C}$.

5.2. Опаковката на изделието да е съгласно стандартите на завода производител.

6. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

6.1. Стоката, предмет на настоящия Договор е произведена и ще бъде доставена с качество, отговарящо на стандартите, техническите условия на страната производител и условията на настоящия Договор, потвърдено със съответните документи за качество, описани в т. 4.5.

6.2. На стоката, предмет на настоящия договор, ще бъде извършен входящ контрол от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице, при



който се проверява отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоката и наличието на всички необходими документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на стоката със съответните сертификати **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не приема стоката.

6.3. В случай на доставка на некачествена стока **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да достави нова такава за своя сметка в срок допълнително договорен чрез двустранно споразумение с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този, посочен в т. 6.4.

6.4. За стоките, предмет на настоящият договор, се установява гаранционен срок в рамките на 36 (тридесет и шест) месеца от датата на монтажа им, но не повече от 48 (четиридесет и осем) месеца от датата на доставка.

6.5. Рекламациите се оформят в писмен вид и трябва да съдържат описание на появилия се дефект, както и всички изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, след удовлетворение на които рекламацията се счита за уредена.

6.6. Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ги отстранява със свои сили и за своя сметка. Отстраняването на дефектите трябва да се извърши в срок от 30 (тридесет) календарни дни от датата на писме на рекламация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

6.7. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не отстрани възникналите дефекти в указания в договора срок, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да отстрани възникналите дефекти със свои сили и средства или с помощта на трети лица, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да възстанови всички разходи във връзка с отстраняването.

7. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

7.1. Да извърши входящ контрол в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице, при който се проверяват отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоката и наличието на всички необходими документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия със съпроводителната документация или изискванията на този договор, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** не приема стоката. В резултат на входящия контрол се съставя протокол за входящ контрол със заключение, относно съответствието на стоката със спецификацията и условията на договора. При отрицателни резултати от входящ контрол стоката не се приема от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

7.2. Да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** уговореното възнаграждение, съобразно реда и условията на този договор.

7.3. При констатирани видими дефекти или несъответствия на стоката със съпроводителната документация, или при липса на такива документи, може да не приема стоката, за която са констатирани несъответствия.

8. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

8.1. Да изпълни качествено възложената му доставка в сроковете, посочени в настоящия договор и приложенията към него.

8.2. При получени рекламации в гаранционния срок при писмено уведомление от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да изпрати свои представител в местонахождението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за участие в комисия за уточняване причините за дефекта и сроковете за отстраняване.

16.10.2014

9. НЕУСТОЙКИ

9.1. При неспазване крайният срок за доставка **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заплаща неустойка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в размер на 0,5% от стойността по договора за всеки просрочен ден, но не повече от 10% от нея.

9.2. В случай на забава при плащането **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** неустойка в размер на 0,5% върху неплатената сума за всеки просрочен ден на забава, но не повече от 10% от нея.

9.3. Неизправната страна ще изплати сумите на неустойките по т. 9.1. и 9.2. в рамките на 15 (петнадесет) календарни дни след направено искане от изправната страна.

9.4. В случай, че по време на гаранционният срок **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** претърпи щети в следствие на неизправности, възникнали по причина на доставеното оборудване, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да търси обещетение от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по обидия гражданско-правен ред.

9.5. В случаите на т.9.1. и 9.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** извършва прихващане между двете насрещни вземания, които се погасяват до размер на по-малкото, като клаузата произвежда правно действие при условие, че между страните съществуват насрещни, еднородни, замествими и изискуеми вземания.

10. ФОРС МАЖОР.

10.1. При наличието на форсмажорни обстоятелства и доколкото те оказват влияние върху изпълнението на задълженията на страните по договора, сроковете за изпълнение се удължават според продължителността на действие на форсмажорните обстоятелства.

10.2. Всяка от страните по договора трябва да уведоми в писмена форма другата за началото и края на форсмажорното събитие до 15 дни от неговото настъпване. В случай, че то продължи повече от три месеца, договърът може да се прекрати само по взаимно съгласие.

10.3. Форсмажорните обстоятелства се потвърждават от БТПП, в страната, където е възникналото събитие.

11. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

11.1. При наличие на форсмажор двете страни могат да се споразумеят за прекратяване на договора.

11.2. Договорът може да бъде прекратен по взаимно писмено съгласие от страните.

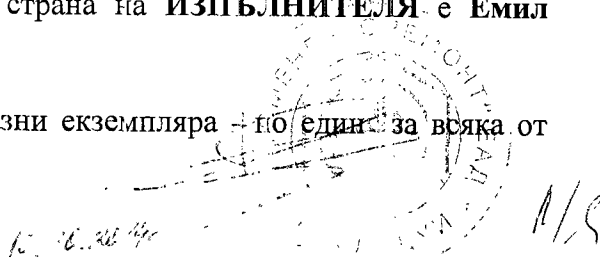
12. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

12.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване.

12.2. Отговорно техническо лице по изпълнението на настоящият договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е Р-л направление производство - Дучко Петров, тел. 0973/ 7 27 98.

12.3. Отговорно лице по изпълнението на договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е **Емил Георгиев** – Изпълнителен директор, тел. **02/9 52 11 54**.

12.4. Настоящият договор е подготвен в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.



13. Приложения към настоящия договор са:

13.1. Приложение №1 - „Спецификация”

13.2. Приложение №2 – Технически параметри на арматурите

13.3. Приложение №3- Оферта от „И.Б.Л. - България” с № 179097/ 17.01.2014 год.

НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

„И.Б.Л. - България” ЕАД

ИЗП. ДИРЕКТОР.....

/ЕМИЛ ГЕОРГИЕВ



НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

„АТОМЕНЕРГОРЕМОНТ” ЕАД

ИЗП. ДИРЕКТОР.....

/ИНЖ. НИКОЛАЙ ПЕТКОВ



10.01.2014

A faint circular stamp and a handwritten signature are visible at the bottom of the page. The stamp is partially obscured and difficult to read.